

§ 3. In de machtiging van de experimentaties of de pilootprojecten overeenkomstig paragraaf 1, worden volgende gegevens opgenomen:

- 1° het doel, namelijk experimentaties of pilootprojecten;
- 2° de bevaarbare waterwegen of delen van bevaarbare waterwegen waarop de experimentaties of pilootprojecten worden uitgevoerd;
- 3° de geldigheidsduur van de machtiging;
- 4° de regels waarvan afgeweken kan worden, evenals de voorwaarden voor het machtigen van de afwijkingen;
- 5° de veiligheidsmaatregelen.

§ 4. De Regering kan de nadere regels vaststellen voor het toekennen van de machtiging als bedoeld in paragraaf 1, evenals voor het opschorten of het intrekken ervan mocht de veiligheid in het gedrang komen wegens of gedeeltelijk als gevolg van de experimentaties of pilootprojecten. ”.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Namen, 20 januari 2022.

De Minister-President,

E. DI RUPO

De Vice-Minister-President en Minister van Economie, Buitenlandse Handel, Onderzoek, Innovatie, Digitale Technologieën, Ruimtelijke Ordening, Landbouw, het "IFAPME", en de Vaardigheidscentra,

W. BORSUS

De Vice-Minister-President en Minister van Klimaat, Energie, Mobiliteit en Infrastructuren,

P. HENRY

De Vice-Minister-President en Minister van Werk, Vorming, Gezondheid, Sociale Actie, Gelijke Kansen en Vrouwenrechten,

C. MORREALE

De Minister van Ambtenarenzaken, Informatica, Administratieve Vereenvoudiging, belast met Kinderbijslag, Toerisme, Erfgoed en Verkeersveiligheid,

V. DE BUE

De Minister van Huisvesting, de Plaatselijke Besturen en het Stedenbeleid,

C. COLLIGNON

De Minister van Begroting en Financiën, Luchthavens en Sportinfrastructuren,

A. DOLIMONT

De Minister van Leefmilieu, Natuur, Bossen, Landelijke Aangelegenheden en Dierenwelzijn,

C. TELLIER

—  
Nota

(1) Zitting 2021-2022.

Stukken van het Waalse Parlement 764 (2021-2022) Nrs. 1 tot 3.

Volledig verslag, openbare vergadering van 19 januari 2022

Bespreking.

Stemming.

—————  
SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2022/200576]

**20 JANVIER 2022. — Décret modifiant le décret du 12 avril 2001 relatif à l'organisation du marché régional de l'électricité en vue de la régularisation des réductions de surcharge certificats verts (1)**

Le Parlement wallon a adopté et Nous, Gouvernement wallon, sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 42bis, § 5, du décret du 12 avril 2001 relatif à l'organisation du marché régional de l'électricité, modifié en dernier lieu par le décret du 2 mai 2019, les modifications suivantes sont apportées :

1° l'alinéa 1<sup>er</sup> est remplacé par ce qui suit :

« A partir du 1<sup>er</sup> janvier 2019, une exonération partielle du premier terme de la surcharge visée au paragraphe 1<sup>er</sup> est accordée aux seuls clients finals suivants :

1° quatre-vingt-cinq pour cent pour les clients finals en accord de branche répondant à une des conditions suivantes :

a) qui se sont engagés dans cet accord de branche avant le 1<sup>er</sup> juillet 2014 et ayant bénéficié d'une exonération partielle avant le 1<sup>er</sup> juillet

2014, quel que soit leur niveau de consommation;

b) ayant une activité relevant des codes NACE listés à l'annexe 3 de la Communication de la Commission européenne concernant les lignes directrices de la Commission européenne du 28 juin 2014 concernant les aides d'État à la protection de l'environnement et à l'énergie pour la période 2014-2020 (2014/C 200/1);

c) présentant une électro-intensité d'au moins vingt pour cent au sens de l'annexe 4 des lignes directrices visées au b) et appartenant à un secteur d'activité listé à l'annexe 5 desdites lignes directrices;

2° cinquante pour cent pour les clients finals non visés au 1°, raccordés à un niveau de tension supérieur à la basse tension et ayant une activité relevant du code NACE culture et production animale, 01 - sans distinction entre activités principales et complémentaires;

3° cinquante pour cent pour les clients finals non visés au 1°, raccordés à un niveau de tension supérieur à la basse tension et dont la consommation annuelle est supérieure à un GWh, pour autant qu'ils relèvent des codes NACE primaires suivants :

a) les entreprises manufacturières, 10 à 33;

b) enseignement, 85;

c) hôpitaux, 86;

d) médico-social, 87-88. »;

2° l'alinéa 3 est remplacé par ce qui suit :

« Tenant compte de tous les termes de la surcharge, les bénéficiaires de l'exonération partielle s'acquittent de :

1° au moins quinze pour cent de la surcharge à leur niveau sans exonération partielle pour les clients finals soit :

a) appartenant à un secteur d'activité listé à l'annexe 3 des lignes directrices visées à l'alinéa 1<sup>er</sup> ;

b) présentant une électro-intensité au sens de l'annexe 4 des lignes directrices visées à l'alinéa 1<sup>er</sup> d'au moins vingt pour cent et appartenant à un secteur d'activité listé à l'annexe 5 des lignes directrices visées à l'alinéa 1<sup>er</sup>;

2° au moins vingt pour cent de la surcharge à leur niveau sans exonération partielle pour les clients finals ayant bénéficié d'une exonération partielle avant le 1<sup>er</sup> juillet 2014 et soit :

a) n'appartenant pas à un secteur d'activité listé à l'annexe 3 des lignes directrices visées à l'alinéa 1<sup>er</sup>;

b) ne présentant pas conjointement une électro-intensité d'au moins vingt pour cent et une appartenance à un secteur d'activité listé à l'annexe 5 des lignes directrices visées à l'alinéa 1<sup>er</sup>. ».

**Art. 2.** Aucune amende administrative ne peut être infligée en cas de non-respect des obligations découlant du présent décret, qui serait intervenu avant son entrée en vigueur.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Donné à Namur, le 20 janvier 2022.

Le Ministre-Président,

E. DI RUPO

Le Vice-Président et Ministre de l'Économie, du Commerce extérieur, de la Recherche et de l'Innovation, du Numérique, de l'Aménagement du territoire, de l'Agriculture, de l'IFAPME et des Centres de compétences,

W. BORSUS

Le Vice-Président et Ministre du Climat, de l'Énergie, de la Mobilité et des Infrastructures,

P. HENRY

La Vice-Présidente et Ministre de l'Emploi, de la Formation, de la Santé, de l'Action sociale et de l'Économie sociale, de l'Égalité des chances et des Droits des femmes,

C. MORREALE

La Ministre de la Fonction publique, de l'Informatique, de la Simplification administrative, en charge des allocations familiales, du Tourisme, du Patrimoine et de la Sécurité routière,

V. DE BUE

Le Ministre du Logement, des Pouvoirs locaux et de la Ville,

C. COLLIGNON

Le Ministre du Budget et des Finances, des Aéroports et des Infrastructures sportives,

A. DOLIMONT

La Ministre de l'Environnement, de la Nature, de la Forêt, de la Ruralité et du Bien-être animal,

C. TELLIER

—  
Note

(1) Session 2021-2022.

Documents du Parlement wallon, 768 (2021-2022) N<sup>os</sup> 1 à 3

Compte rendu intégral, séance plénière du 19 janvier 2022

Discussion

Vote.

—————  
ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2022/200576]

**20. JANUAR 2022 — Dekret zur Abänderung des Dekrets vom 12. April 2001 bezüglich der Organisation des regionalen Elektrizitätsmarkts zwecks der Regularisierung der Senkungen des Tarifaufschlags Grüne Zertifikate (1)**

Das Wallonische Parlament hat Folgendes angenommen und wir, Wallonische Regierung, sanktionieren es:

**Artikel 1** - Artikel 42bis § 5 des Dekrets vom 12. April 2001 bezüglich der Organisation des regionalen Elektrizitätsmarkts, zuletzt abgeändert durch das Dekret vom 2. Mai 2019, wird wie folgt abgeändert:

1° Absatz 1 erhält folgende Fassung:

„Ab dem 1. Januar 2019 wird lediglich den folgenden Endverbrauchern eine Teilbefreiung von dem ersten Parameter des in § 1 genannten Tarifaufschlags gewährt:

1° fünfundachtzig Prozent für die Endverbraucher in einer Branchenvereinbarung, die einer der folgenden Bedingungen genügen:

a) sie haben sich vor dem 1. Juli 2014 zu dieser Branchenvereinbarung verpflichtet und haben vor dem 1. Juli 2014 eine Teilbefreiung erhalten, dies unabhängig von ihrem Verbrauch;

b) sie üben eine Tätigkeit aus, die unter die in Anhang 3 der Mitteilung der Europäischen Kommission über die Leitlinien der Europäischen Kommission vom 28. Juni 2014 für staatliche Umweltschutz- und Energiebeihilfen im Zeitraum 2014-2020 (2014/C 200/1) aufgeführten NACE-Coden fällt;

c) sie weisen eine Elektrointensität von mindestens zwanzig Prozent im Sinne des Anhangs 4 der unter Buchstabe b) genannten Leitlinien auf und gehören einem in Anhang 5 dieser Leitlinien genannten Tätigkeitssektor an;

2° fünfzig Prozent für die nicht unter Ziffer 1 genannten Endverbraucher, die an ein Spannungsniveau höher als die Niederspannung angeschlossen sind, und eine Aktivität unter dem NACE-Code 01 (Pflanzenbau und tierische Erzeugung - ohne Unterscheidung zwischen Haupt- und Nebentätigkeiten) führen;

3° fünfzig Prozent für die nicht unter Ziffer 1 genannten Endverbraucher, die an ein Spannungsniveau höher als die Niederspannung angeschlossen sind, und deren jährlicher Verbrauch mehr als 1 GWh beträgt, unter der Voraussetzung, dass sie Aktivitäten nach den folgenden primären NACE-Coden ausüben:

a) Verarbeitungsunternehmen (10 bis 33);

b) Unterrichtswesen (85);

c) Krankenhäuser (86);

d) sozial- / medizinischer Bereich (87-88).“;

2° Absatz 3 erhält folgende Fassung:

“Unter Berücksichtigung aller Bedingungen des Tarifaufschlags müssen die Begünstigten der Teilbefreiung Folgendes zahlen:

1° mindestens fünfzehn Prozent des Tarifaufschlags auf ihrer Ebene ohne Teilbefreiung für die Endverbraucher, die

a) entweder einem in Anhang 3 der in Absatz 1 genannten Leitlinien aufgeführten Tätigkeitsbereich angehören;

b) oder eine Elektrointensität von mindestens zwanzig Prozent im Sinne des Anhangs 4 der in Absatz 1 genannten Leitlinien aufweisen und einem in Anhang 5 dieser in Absatz 1 genannten Leitlinien aufgeführten Tätigkeitssektor angehören;

2° mindestens zwanzig Prozent des Tarifaufschlags auf ihrer Ebene ohne Teilbefreiung für die Endverbraucher, die vor dem 1. Juli 2014 eine Teilbefreiung in Anspruch genommen hatten, und die

a) entweder nicht einem in Anhang 3 der in Absatz 1 genannten Leitlinien aufgeführten Tätigkeitsbereich angehören;

b) oder nicht zugleich eine Elektrointensität von mindestens zwanzig Prozent aufweisen und einem in Anhang 5 dieser in Absatz 1 genannten Leitlinien aufgeführten Tätigkeitssektor angehören.“.

**Art. 2** - Bei Nichteinhaltung der sich aus dem vorliegenden Dekret ergebenden Verpflichtungen vor dessen Inkrafttreten kann keine administrative Geldbuße verhängt werden.

Wir verkünden das vorliegende Dekret, und ordnen an, dass es im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Namur, den 20. Januar 2022

Der Minister-Präsident

E. DI RUPO

Der Vizepräsident und Minister für Wirtschaft, Außenhandel, Forschung und Innovation, digitale Technologien, Raumordnung, Landwirtschaft, das IFAPME und die Kompetenzzentren

W. BORSUS

Der Vizepräsident und Minister für Klima, Energie, Mobilität und Infrastrukturen

P. HENRY

Die Vizepräsidentin und Ministerin für Beschäftigung, Ausbildung, Gesundheit, soziale Maßnahmen und Sozialwirtschaft, Chancengleichheit und Rechte der Frauen

C. MORREALE

Die Ministerin für den öffentlichen Dienst, Datenverarbeitung, administrative Vereinfachung, beauftragt mit den Bereichen Kindergeld, Tourismus, Erbe und Verkehrssicherheit

V. DE BUE

Der Minister für Wohnungswesen, lokale Behörden und Städte

C. COLLIGNON

Der Minister für Haushalt, Finanzen, Flughäfen und Sportinfrastrukturen

A. DOLIMONT

Die Ministerin für Umwelt, Natur, Forstwesen, ländliche Angelegenheiten und Tierschutz

C. TELLIER

—  
Fußnote

(1) Sitzungsperiode 2021-2022

Dokumente des Wallonischen Parlaments 768 (2021-2022) Nrn. 1 bis 3.

Ausführliches Sitzungsprotokoll, öffentliche Sitzung vom 19. Januar 2022.

Diskussion

Abstimmung.

## VERTALING

## WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2022/200576]

20 JANUARI 2022. — Decreet tot wijziging van het decreet van 12 april 2001 betreffende de organisatie van de gewestelijke elektriciteitsmarkt met het oog op de regularisatie van de verlagingen van de toeslag groene certificaten (1)

Het Waals Parlement heeft aangenomen en Wij, Waalse Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** In artikel 42*bis*, § 5 van het decreet van 12 april 2001 betreffende de organisatie van de gewestelijke elektriciteitsmarkt, laatst gewijzigd bij het decreet van 2 mei 2019, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° lid 1 wordt vervangen als volgt :

“Vanaf 1 januari 2019 wordt een gedeeltelijke vrijstelling van de eerste termijn van de in paragraaf 1 bedoelde toeslag alleen toegekend aan de volgende eindafnemers :

85 percent voor de eindafnemers onder een sectorovereenkomst die voldoen aan één van de volgende voorwaarden :

a) die deze sectorovereenkomst vóór 1 juli 2014 hebben gesloten en die vóór 1 juli 2014 een gedeeltelijke vrijstelling hebben gekregen, ongeacht hun verbruiksniveau;

b) met een activiteit die valt onder de NACE-codes die zijn vermeld in bijlage 3 bij de Mededeling van de Europese Commissie betreffende de richtsnoeren van de Europese Commissie van 28 juni 2014 inzake staatssteun ten behoeve van milieubescherming en energie voor de periode 2014-2020 (2014/C 200/1);

c) die een elektriciteitsintensiteit vertoont van minstens 20 % in de zin van bijlage 4 bij de richtsnoeren bedoeld in b) en onder een sector valt die in bijlage 5 bij genoemde richtsnoeren vermeld is.

50 percent voor de eindafnemers niet bedoeld in 1°, aangesloten op een spanningsniveau hoger dan laagspanning die een onder de NACE-code (teelt en dierlijke productie) vallende activiteit uitoefenen (01 - zonder onderscheid tussen hoofd- en bijkomende activiteiten);

3° vijftig percent voor de niet in 1° bedoelde eindafnemers aangesloten op een spanningsniveau hoger dan laagspanning en waarvan het jaarlijkse verbruik groter is dan 1 GWu, voor zover ze onder de volgende primaire NACE-codes vallen :

a) de verwerkende ondernemingen (10 tot 33);

b) onderwijs (85);

c) ziekenhuizen (86);

d) medisch-sociaal (87-88).”;

2° lid 3 wordt vervangen als volgt :

Rekening houdend met alle voorwaarden van de toeslag, betalen de begunstigden van de gedeeltelijke vrijstelling de volgende bedragen :

1° ten minste 15 procent van de toeslag op hun niveau zonder gedeeltelijke vrijstelling voor de eindafnemers :

a) in een activiteitssector vermeld in bijlage 3 bij de richtsnoeren bedoeld in het eerste lid;

b) die een elektriciteitsintensiteit vertonen van minstens 20 % in de zin van bijlage 4 bij de richtsnoeren bedoeld in het eerste lid en onder een sector vallen die in bijlage 5 bij de richtsnoeren bedoeld in het eerste lid vermeld is;

2° ten minste 20 procent van de toeslag op hun niveau zonder gedeeltelijke vrijstelling voor de eindafnemers die vóór 1 juli 2014 een gedeeltelijke vrijstelling genoten en ofwel :

a) niet vallen onder een activiteitssector vermeld in bijlage 3 bij de richtsnoeren bedoeld in het eerste lid;

b) geen elektriciteitsintensiteit gezamenlijk vertonen van minstens 20 % en onder een sector vallen die in bijlage 5 bij de richtsnoeren bedoeld in het eerste lid vermeld is.

**Art. 2.** Bij niet-nakoming van de uit dit decreet voortvloeiende verplichtingen, die vóór de inwerkingtreding van dit decreet heeft plaatsgevonden, kan geen administratieve boete worden opgelegd.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Namen, 20 januari 2022.

De Minister-President,

E. DI RUPO

De Vice-Minister-President en Minister van Economie, Buitenlandse Handel, Onderzoek, Innovatie, Digitale Technologieën, Ruimtelijke Ordening, Landbouw, het “IFAPME”, en de Vaardigheidscentra,

W. BORSUS

De Vice-Minister-President en Minister van Klimaat, Energie, Mobiliteit en Infrastructuur,

P. HENRY

De Vice-Minister-President en Minister van Werk, Vorming, Gezondheid, Sociale Actie en Sociale Economie, Gelijke Kansen en Vrouwenrechten,

C. MORREALE

De Minister van Ambtenarenzaken, Informatica, Administratieve Vereenvoudiging,  
belast met Kinderbijslag, Toerisme, Erfgoed en Verkeersveiligheid,  
V. DE BUE

De Minister van Huisvesting, de Plaatselijke Besturen en het Stedenbeleid,  
C. COLLIGNON

De Minister van Begroting en Financiën, Luchthavens en Sportinfrastructuur,  
A. DOLIMONT

De Minister van Leefmilieu, Natuur, Bossen, Landelijke Aangelegenheden en Dierenwelzijn,  
C. TELLIER

Nota

(1) Zitting 2021-2022.

Stukken van het Waals Parlement, 768 (2021-2022) Nrs. 1 tot 3

Volledig verslag, openbare vergadering van 19 januari 2022.

Bespreking.

Stemming.

### SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2022/200575]

#### 20 JANVIER 2022. — Décret portant assentiment à l'Accord portant extinction des traités bilatéraux d'investissement entre États membres de l'Union européenne, fait à Bruxelles le 5 mai 2020 (1)

Le Parlement wallon a adopté et Nous, Gouvernement wallon, sanctionnons ce qui suit :

**Article unique.** L'Accord portant extinction des traités bilatéraux d'investissement entre États membres de l'Union européenne, fait à Bruxelles le 5 mai 2020, sortira son plein et entier effet.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Donné à Namur, le 20 janvier 2022.

Le Ministre-Président,  
E. DI RUPO

Le Vice-Président et Ministre de l'Économie, du Commerce extérieur, de la Recherche et de l'Innovation,  
du Numérique, de l'Aménagement du territoire, de l'Agriculture, de l'IFAPME et des Centres de compétences,  
W. BORSUS

Le Vice-Président et Ministre du Climat, de l'Énergie, de la Mobilité et des Infrastructures,  
P. HENRY

La Vice-Présidente et Ministre de l'Emploi, de la Formation, de la Santé, de l'Action sociale  
et de l'Économie sociale, de l'Égalité des chances et des Droits des femmes,  
C. MORREALE

La Ministre de la Fonction publique, de l'Informatique, de la Simplification administrative,  
en charge des allocations familiales, du Tourisme, du Patrimoine et de la Sécurité routière,  
V. DE BUE

Le Ministre du Logement, des Pouvoirs locaux et de la Ville,  
C. COLLIGNON

Le Ministre du Budget et des Finances, des Aéroports et des Infrastructures sportives,  
A. DOLIMONT

La Ministre de l'Environnement, de la Nature, de la Forêt, de la Ruralité et du Bien-être animal,  
C. TELLIER

Note

(1) Session 2021-2022.

Documents du Parlement wallon, 767 (2021-2022) N<sup>os</sup> 1 à 3

Compte rendu intégral, séance plénière du 19 janvier 2022

Discussion

Vote.

### ÜBERSETZUNG

### ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2022/200575]

#### 20. JANUAR 2022 — Dekret zur Zustimmung zum Übereinkommen zur Beendigung bilateraler Investitionsschutzverträge zwischen den Mitgliedstaaten der Europäischen Union, geschehen zu Brüssel am 5. Mai 2020 (1)

Das Wallonische Parlament hat Folgendes angenommen und Wir, Wallonische Regierung, sanktionieren es:

**Einziger Artikel** - Das Übereinkommen zur Beendigung bilateraler Investitionsschutzverträge zwischen den Mitgliedstaaten der Europäischen Union, geschehen zu Brüssel am 5. Mai 2020, wird völlig und uneingeschränkt wirksam.